

# AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE SUPRAVEGHERE A PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL

28 IANUARIE 2012



## ZIUA EUROPEANĂ A PROTECȚIEI DATELOR



## Ziua Europeană a Protecției Datelor Personale

Ziua Europeană a Protecției Datelor Personale se celebrează pe data de 28 Ianuarie 2012 de statele membre ale Consiliului European, cu sprijinul Comisiei Europene.

Cu această ocazie se aniversează împlinirea a 31 de ani de la adoptarea, la Strasbourg, a Convenției nr. 108 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea automată a datelor cu caracter personal – act normativ ce reprezintă o adevărată piatră de temelie a reglementărilor incidente domeniului protecției datelor.

Principalele reglementări în domeniul protecției datelor personale la nivel european sunt reprezentate de :

- dispozițiile Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene (art. 16)
- prevederile Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (art. 8)
- dispozițiile Convenției 108 pentru protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal
- prevederile Directivei 95/46/EC Parlamentului European și a Consiliului pentru protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, dispozițiile Directivei 2009/136/EC a Parlamentului European și a Consiliului
- dispozițiile Directivei 2002/58/EC a Parlamentului European și a Consiliului privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul comunicațiilor electronice

- dispozițiile Directivei 2002/58/EC a Parlamentului European și a Consiliului privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul comunicațiilor electronice

Intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona a marcat o nouă etapă în domeniul protecției datelor personale, deoarece art. 16 din tratat, care statuează dreptul fiecărui individ la prelucrarea datelor personale, constituie o bază solidă pentru reglementările în domeniul protecției datelor la nivelul Uniunii Europene.

Izvorâte din necesitatea de a institui un climat de încredere asupra folosirii datelor personale, rolul acestor reglementări devine din ce în ce mai pregnant în contextul actual de dezvoltare accentuată a noilor tehnologii.

Problemele de asigurare a protecției datelor personale ne afectează pe fiecare dintre noi, fără a le percepe mereu, astfel încât stabilirea unui echilibru între necesitatea respectării vieții private și nevoia de a deține date personale pentru asigurarea siguranței publice devine vitală. Fiecare dintre noi ar trebui să fie protejat împotriva oricărei ingerințe în viața noastră privată și de o eventuală colectare, stocare sau dezvăluire nelegală a datelor care ne privesc.

Sub acest aspect, rolul Autorităților pentru protecția datelor personale, ce activează în fiecare din statele membre ale Uniunii Europene, a devenit din ce în ce mai important pentru asigurarea respectării principiilor de prelucrare a acestor date, iar sărbătorirea anuală a Zilei Europene a Protecției Datelor Personale constituie un mijloc util de a le aduce în atenția publicului.

În actualul context economic ce a generat restricții bugetare semnificative, activitatea Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal s-a concentrat pe activitatea de soluționare a plângerilor și sesizărilor primite.

Astfel, în cursul anului 2011, s-a primit un număr de 404 plângeri prin care au fost semnalate anumite aspecte legate de posibile încălcări ale drepturilor persoanelor fizice, așa cum sunt reglementate de Legea nr. 677/2001 privind protecția persoanelor față de prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și de Legea nr. 506/2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul comunicațiilor electronice.

Cele mai multe dintre aceste plângeri au avut ca obiect, în principal, raportarea datelor personale ale debitorilor diferitelor bănci la Biroul de Credit, prelucrarea datelor personale ale contribuabililor caselor de asigurări de sănătate, prelucrarea datelor biometrice ale angajaților, prelucrarea codului numeric personal, dezvăluirea datelor cu caracter personal pe Internet.

Activitatea de control și de informare a persoanelor fizice cu privire la drepturile de care pot beneficia și a operatorilor în privința obligațiilor specifice în utilizarea datelor cu caracter personal a continuat în limitele bugetului alocat.

Presă scrisă și audio-vizuală a continuat să reprezinte partenerul instituției noastre în atingerea obiectivului sensibilizare a publicului larg cu privire la principiile de protecției a datelor personale.

Aceasta a solicitat informații despre controalele efectuate în legătură cu transmiterea de mesaje comerciale nesolicitate, cu privire la raportările realizate de bănci la sistemele de evidență tip birouri de credit, la plângerile primite și mijloacele de intervenție ale Autorității naționale de supraveghere.



## Statutul ANSPDCP

- ▶ O autoritate de supraveghere independentă și autonomă.

În conformitate cu cerințele Directivei 95/46/EC a Parlamentului European și al Consiliului, ANSPDCP este autoritatea publică autonomă și independentă față de orice autoritate a administrației publice, de orice persoană fizică sau juridică de drept privat.

Independența este asigurată și prin modalitatea de finanțare, întrucât ANSPDCP are buget propriu care face parte integrantă din bugetul de stat.

Prin Hotărârea Senatului nr. 26/2010 a fost reînnoit mandatul doamnei Georgeta Basarabescu ca președinte al ANSPDCP.

Președintele ANSPDCP este numit de Senatul României pentru un mandat de 5 ani, iar în exercitarea atribuțiilor sale emite decizii și instrucțiuni obligatorii.

- ▶ Obiectivele ANSPDCP

- ◆ Informarea cetățenilor și operatorilor asupra drepturilor lor și cu privire la respectarea condițiilor legale de prelucrare a datelor personale.

- ◆ Primirea de plângeri și sesizări din partea cetățenilor.

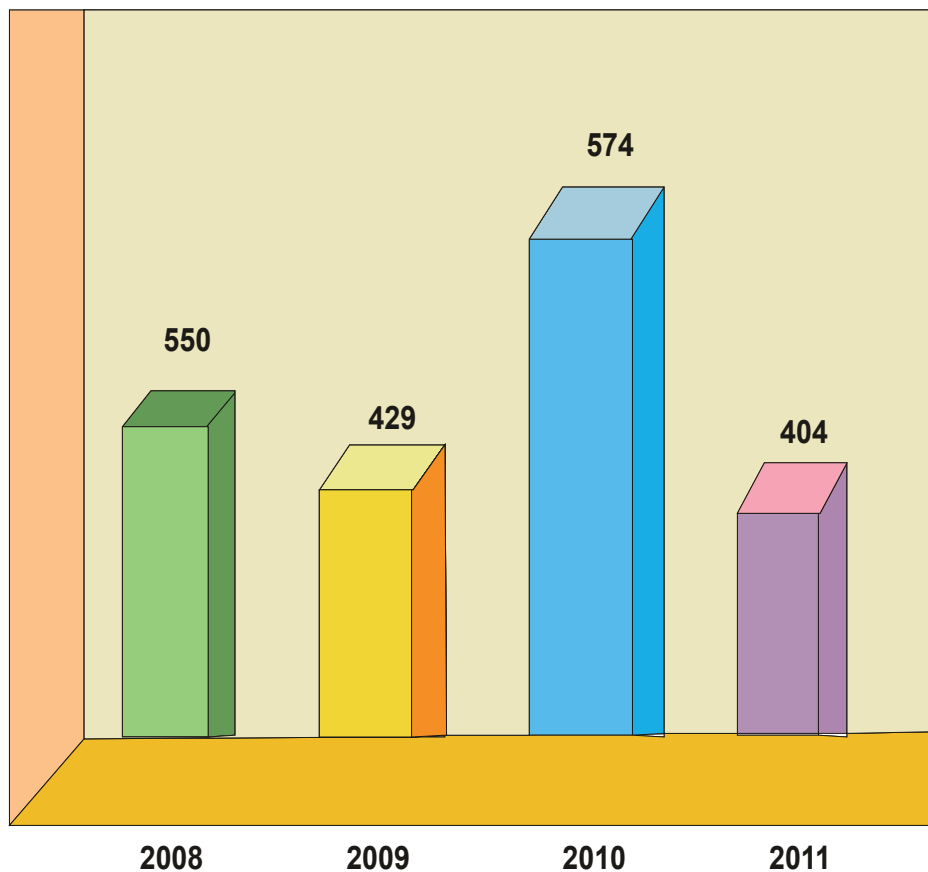
- ◆ Efectuarea de investigații și controale prealabile.

- ◆ Formularea de recomandări și avize referitoare la aplicarea prevederilor legale din domeniul protecției datelor.

Scopul ANSPDCP este protejarea dreptului la viață privată cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal.

## Activitatea curentă

- ⚡ În anul 2011 ANSPDCP a primit un număr de 404 plângeri referitoare, în principal, la :
- transmiterea de mesaje comerciale nesolicitate,
  - prelucrarea datelor personale ale contribuabililor caselor de asigurări de sănătate,
  - prelucrarea datelor biometrice ale angajaților,
  - prelucrarea codului numeric personal,
  - dezvăluirea datelor cu caracter personal pe Internet



## Drepturile cetățenilor



Orice persoană se poate adresa ANSPDCP pentru a cere sprijin în exercitarea drepturilor sale legate de prelucrări de date.

### ➔ Dreptul la Informare

Operatorii de date personale au obligația de a informa cetățenii cu privire la scopul în care folosesc datele, destinatarii acestora și condițiile de exercitare a drepturilor specifice legate de prelucrarea datelor personale.

### ➔ Dreptul la Acces

Orice persoană poate obține de la operator confirmarea faptului că acesta îi prelucrează sau nu datele, în termen de 15 zile de la data adresării cererii.

### ➔ Dreptul de Intervenție

Orice persoană poate obține de la operator rectificarea, actualizarea sau ștergerea datelor sale personale, în baza unei cereri scrise la care trebuie să se răspundă în 15 zile de la primire.

### ➔ Dreptul de Opoziție

Orice persoană poate să se adreseze operatorului cu o cerere prin care solicită să nu i se mai folosească datele.

### ➔ Dreptul la Plângere către ANSPDCP

Persoanele care consideră că datele lor au fost prelucrate fără respectarea condițiilor legale, se pot adresa autorității cu o plângere, cu condiția să se adreseze mai întâi cu o cerere operatorului la care să aștepte răspuns 15 zile.

Dacă plângerea e întemeiată autoritatea poate dispune suspendarea, încetarea prelucrării datelor sau ștergerea acestora, printr-o decizie care se comunică părților interesate în termen de 30 zile.

### ➔ Dreptul de a se adresa justiției

Orice persoană care a suferit un prejudiciu în urma unor prelucrări de date se poate adresa instanței competente pentru repararea acestuia.

Spre deosebire de regulile referitoare la competența teritorială stabilite prin codul de procedură civilă, legiuitorul a venit în favoarea cetățenilor prin stabilirea faptului că instanța competentă este aceea în a carei rază teritorială domiciliază reclamantul.

Cererea de chemare în judecată este scutită de taxa de timbru.

## Autoritățile de protecție a datelor în lume

### □ În Europa

Uniunea Europeană a adoptat “directiva privind protecția datelor” (Directiva 95 / 46) pe data de 24 octombrie 1995.

Această directivă stabilește un nivel adecvat de protecție a datelor în cadrul statelor membre ale Uniunii care să asigure circulația liberă a datelor personale în interiorul Uniunii .

Tuturor cetățenilor Uniunii Europene le sunt recunoscute aceleași drepturi și beneficiază de aceleași garanții cu privire la protecția datelor indiferent în ce stat al Uniunii au reședința.

Toate cele 27 de țări membre ale Uniunii Europene au o autoritate independentă de supraveghere în domeniul protecției datelor.

Aceste autorități se întâlnesc periodic la Bruxelles pentru a-și armoniza practicile și a stabili abordări comune în aplicarea reglementărilor din domeniul protecției datelor.

Grupul de Lucru Art 29 - format din reprezentanți ai autorităților de protecție a datelor din Uniunea Europeană - adoptă opinii care sunt înaintate Comisiei Europene și publică un raport anual de activitate.

### □ În lume

Alte țări europene care nu sunt membre ale Uniunii au legi similare în domeniul protecției datelor, cum ar fi Elveția și Monaco.

În afara Europei, diferite țări ca Australia, Noua Zeelanda, Argentina sau Coreea de Sud au, de asemenea, o legislație corespunzătoare și o autoritate de supraveghere independentă.

Alte state au ales să-și limiteze legislația în domeniul protecției datelor doar la sectorul public sau la anumite activități din sectorul privat, fără a înființa o autoritate independentă de supraveghere.

În aceste situații instanțele de judecată sunt responsabile pentru sancționarea încălcării drepturilor cetățenilor. Aceasta este situația în SUA, Japonia, Paraguay, Taiwan și Thailanda.

## The European Data Protection Day

The European Data Protection Day is celebrated by the Member States of the Council of Europe, with the support of the European Commission on the 28th of January 2012.

With this occasion we celebrate 31 years from the adoption, in Strasbourg, of the Convention 108 for the protection of individuals with regard to automatic processing of personal data – a normative act which represent a real cornerstone for the regulations in the data protection field.

At European level, the main regulations in the personal data protection domain are represented by:

- the dispositions of the Treaty of European Union (Article 16)
- the provision of the Charter of fundamental rights of European Union (Article 8)
- the dispositions of Convention 108 for the protection of individuals with regard to automatic processing of personal data
- the provisions of Directive 95/46/EC of the European Parliament and Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data
- the dispositions of Directive 2009/146/EC of European Parliament and Council

- the provisions of Directive 2002/58/EC of European Parliament and Council concerning the processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communications sector.

The entering into force of the Lisbon Treaty marked a new step in the data protection field, mainly because Article 16 of the Treaty, which states the right of each person to the processing of personal data, constitutes a solid basis for the regulations in the data protection field at the European Union level.

Rising up from the necessity to institute a confidence climate concerning the usage of personal data, the role of these regulations becomes more and more striking in the current framework of the emphatic development of the new technologies.

The problems of ensuring the protection of personal data affects each of us, without perceiving them all the time, and in this case the establishment of a balance between the necessity of observing the privacy and the need to possess personal data for the ensurance of public security becomes vital. Each of us should be protected against any unwarrantable interference in our privacy and against any accidental collection, storage or illegal disclosure of our data.



Under this situation, the role of the data protection authorities, which activate in each Member State of the European Union, became more and more important for ensuring the observance of the data processing principles and thus the annual celebration of the European Data Protection Day constitutes an useful manner of bring it to the attention of the public.

In the current economic framework which generated significant budgetary restrictions, the activity of the National Supervisory Authority for Personal Data Processing was concentrated on the activity of solving the complaints and notices received.

Thus, during 2011, a number of 404 complaints were received, pointing out certain aspects referring to possible breaches of data subject's rights, as they are regulated by Law no. 677/2001 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and the free movement of such data and by Law no. 506/2004 on the processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communications sector.

Most of the complaints were mainly referring to the transmission of personal data of the debtors of different banks to the Credit Bureau, the processing of personal data of the tax payers of the health insurance services, the processing of biometric data of employees, the processing of the personal numerical code, the disclosure of the personal data on the Internet.

The activities of control and informing the data subjects concerning their rights and the one of the data controllers regarding their specific obligations when using the personal data continued within the limits of the allocated budget.

The written and audio-visual press continued to be a partner of our institution in meeting the objective of making the general public sensitive regarding the principle of the personal data protection.

The press asked for information about the investigations carried out in connection with the transmission of unsolicited commercial messages, with the transmission of data to evidence systems like the credit bureau, with the complaints received and the means of intervention of the national supervisory authority.



## The National Supervisory Authority for Personal Data Processing

- ▶ An independent and autonomous supervisory authority.

According to the requirements of Directive no. 95/46/EC of the European Parliament and of the Council, the National Supervisory Authority for Personal Data Processing is a public authority, autonomous and independent from any authority of the public administration, as well as from any natural or juridical person from the private sector.

The independence is ensured also by the financing modality, since the National Supervisory Authority for Personal Data Processing has its own budget, which is a part of the state budget.

By Senate Decision No. 26/2010 Mrs. Georgeta Basabescu was renamed as president of the National Supervisory Authority for Personal Data Processing.

The President of National Authority is named by the Romania Senate for a mandate of 5 years and while performing his/her duties, the President issues decisions and mandatory instructions.

The goal of National Supervisory Authority for Personal Data Processing is to protect the right to private life concerning the processing of personal data.

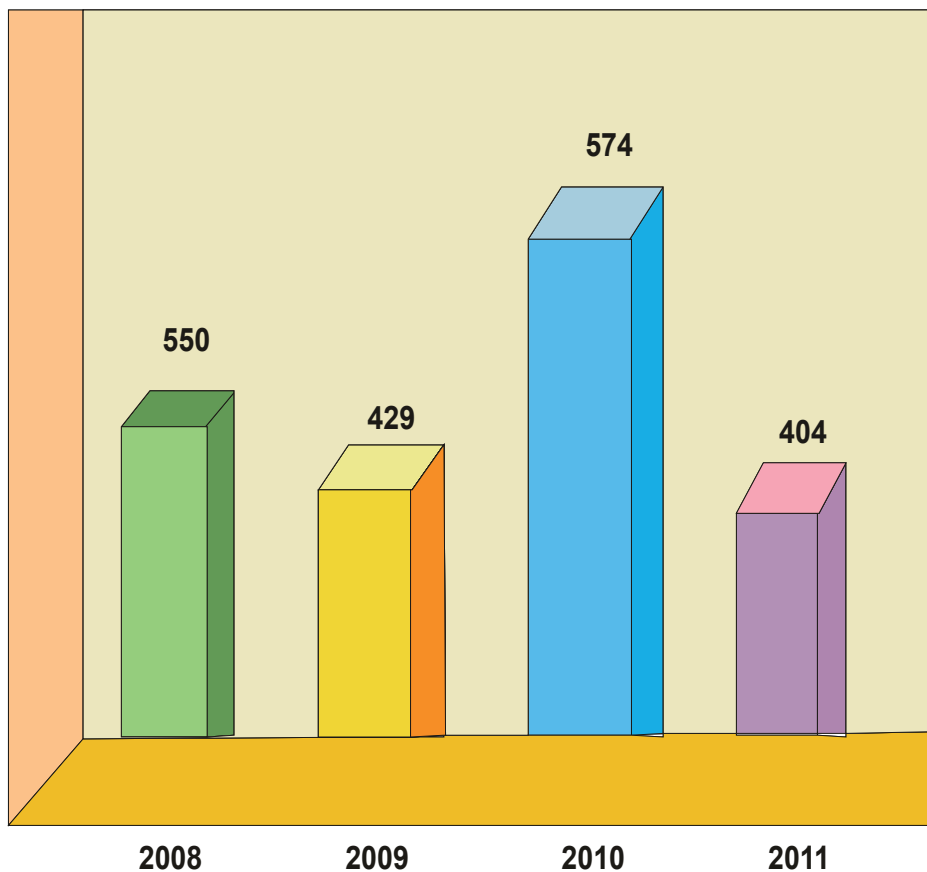
- ▶ The Objectives of the National Supervisory Authority for Personal Data Processing

- ◆ Informs the data subject and the data controllers concerning their rights and the observance of legal conditions of data processing.
- ◆ Receives the complaints and intimations of the natural persons.

- ◆ Performs investigations and preliminary controls.
- ◆ Issues recommendations and approvals on any matter connected to the application of the legal provisions in the data protection field.

## Current Activity

- ⚡ In 2011, NSAPDPC received a number of 404 complaints referring mainly to:
- the transmission of unsolicited commercial messages
  - the processing of personal data of the tax payers of the health insurance services
  - the processing of biometric data of employees
  - the processing of the personal numerical code
  - the disclosure of the personal data on the Internet



## Natural person's rights



Any natural person can apply to National Supervisory Authority for Personal Data Processing to require support in exercising his/her rights concerning data processing.

### ➔ Informing the data subject

The data controller has the obligation to inform the data subject regarding the purpose of the data processing, the recipients of processed data and also the conditions of exercising the specific rights concerning data processing.

### ➔ The right to access

Any data subject may obtain from the data controller, the confirmation of the fact that this one process or not his/her personal data, within 15 days of receipt of the petition.

### ➔ The right to rectify the data

Any data subject has the right to obtain from the data controller, on written request (petition) the rectification, updating or removal of his/her personal data; the data controller has the obligation to answer within 15 days from the date of the petition's receipt.

### ➔ The right to object

Any data subject has the right to address a petition in which he/she wishes that his/her data not to be processed by data controller.

### ➔ The right to make a petition to National Supervisory Authority for Personal Data Processing

Any person may file a complaint to the supervisory authority if he/she considers that his/her personal data were not processed under the terms of personal data legislation; the petition submitted to the supervisory authority must be addressed 15 days later after filing in a complaint on the same case to the data controller.

If the petition's is found to be substantiated, the supervisory authority may decide: the temporary suspension of data processing, the cessation of data processing or the erasure of the processed data, by a decision which is communicated to the parties involved within 30 days.

### ➔ The right to refer to a court of law

Any person who suffered a prejudice as a consequence of unlawful processing of personal data may address a competent court of law in order to obtain compensation for the prejudice suffered.

Unlike the rules referring to the territorial competences established by the Civil Procedure Code, the ruler helped the persons by establishing the fact that the competent court of law is the one to which the plaintiff belongs.

The compliant addressed to the court of law is exempt from stamp tax.



## The Data Protection Authorities

### □ In Europe

The European Union adopted the “Directive on the data protection” (Directive 95/46) of 24th October 1995.

The Directive establishes an adequate level of data protection in each member state of the European Union, which ensures a free movement of personal data between EU borders.

Any citizen of the EU has the same rights and benefits of the same guarantees regarding personal data protection, regardless the residence state.

All 27 Member States of EU have an independent supervisory authority in the data protection field.

These authorities meet periodically, in Brussels, in order to harmonize their practices and to establish joint approaches concerning the rules enforcement in the data protection field.

Art. 29 Working Party – composed of the representatives of the national data protection authorities of the EU Member States – adopts opinions, which are forwarded to the European Commission, and publishes an annual activity report.

### □ In the World

Other non EU Member States, such as Switzerland or Monaco, have similar laws in the data protection field.

Outside Europe, countries like Australia, New Zealand, Argentina or South Korea have also suitable legislation and also an independent supervisory authority.

Other States have chosen to limit their legislation in the data protection field to the public sector or just to certain activities in the private sector, without setting up an independent supervisory authority.

In these situations, the courts of law are responsible for the sanction of the citizens' rights' infringement. This is the case of USA, Japan, Paraguay, Taiwan and Thailand.



Gheorghe Magheru Blvd nr. 28-30  
District 1, Bucharest

[www.dataprotection.ro](http://www.dataprotection.ro)

